

Seed Sharing during School Closures

Compartiendo semillas durante el cierre de escuelas.

Extension Farm to School Working Group Covid-19 response project

Proyecto de respuesta al Covid-19 del grupo de trabajo de extensión de granjas a escuelas.

Online resources in Spanish – Recursos en línea en español

Not for profit organizations – No dirigido a organizaciones con fines de lucro.

1- “LifeLab” lists search tools (both in English and Spanish) for garden tips and networks that can be used by school groups. “LifeLab” brinda una lista de herramientas de búsqueda (ambos en inglés y español) para aprender a hacer huertos y acceder a contactos que pueden ser utilizados por grupos escolares. Link/enlace:

<https://www.lifelab.org/2011/07/spanish/>

2- The University of California offers a dictionary called “A Garden of Words” which is “a bilingual gardening dictionary for elementary schools and after-school gardening programs.” La Universidad de California ofrece un diccionario llamado “Un jardín de palabras” el cual es “un diccionario bilingüe de jardinería para escuelas primarias y programas de jardinería extraescolares.” Link/enlace:

<https://anrcatalog.ucanr.edu/Details.aspx?itemNo=8423>

3- “Farmer Foodshare” is an organization based in NC whose website offers free “veggie fact sheets” and recipes. You can also learn about their mission. “Farmer Foodshare” es una organización basada en Carolina del Norte en cuya página virtual se puede encontrar “hojas informativas de verduras”. Link/enlace:

<http://www.farmerfoodshare.org/resources>

Extension – Extensión

1- “A Horticulture Guide for Beginners” is a publication by NC State Extension which offers information about planning, selecting soil, planting plants or seeds, and taking care of a garden. “Guía de Horticultura para Principiantes” es una publicación de Extensión de la Universidad Estatal de Carolina del Norte el cual contiene información sobre planificación, selección de suelo, siembra de plantas o semillas y cuidado de una huerta. Link/enlace:

<https://content.ces.ncsu.edu/guia-de-horticultura-para-principiantes>

2- Forsyth Community Gardening and NC Cooperative Extension offer a handout about the basics of cover crops. La comunidad de horticultores del Condado Forsyth junto a la Extensión Cooperativa de Carolina del Norte ofrecen un material informativo relacionado a "Cultivos de cobertura". Link/enlace:

http://www.forsythcommunitygardening.com/Documents/Cover_crop_basics_Spanish.pdf

3- Forsyth Community Gardening and NC Cooperative Extension offer a handout about Fall gardens using low tunnels. La comunidad de horticultores del Condado Forsyth junto a la Extensión Cooperativa de Carolina del Norte ofrecen un material informativo relacionado a huertas de otoño utilizando túneles bajos. El título del material se llama: "Cultivar Hortalizas del Otoño con Extensión de la Temporada". Link/enlace:

http://www.forsythcommunitygardening.com/Documents/Fall_Gardens_Spanish.pdf

4- Forsyth Community Gardening and NC Cooperative Extension offer a handout about planning a garden taking into account different kinds of plants that are able to endure in each season. La comunidad de horticultores del Condado Forsyth junto a la Extensión Cooperativa de Carolina del Norte ofrecen un material informativo relacionado al planeamiento de huertas teniendo en cuenta las diferentes plantas que pueden sobrevivir en cada estación del año. El título del material se llama: "El Calendario del Huerto en NC: Vegetales y Cultivos de Cobertura para Todas las Estaciones." Link/enlace:

http://www.forsythcommunitygardening.com/documents/Garden_Planning_Handout_NC_Spanish.pdf

5- The University of California published the work "Composting is Good for Your Garden and the Environment" which was translated into Spanish. The work is about the benefits and preparation for composting. La Universidad de California publicó un trabajo llamado "El compostaje es bueno para su jardín y el medio ambiente". El trabajo habla de los beneficios y preparación de un compostaje. Link/enlace:

<https://anrcatalog.ucanr.edu/pdf/8367s.pdf>